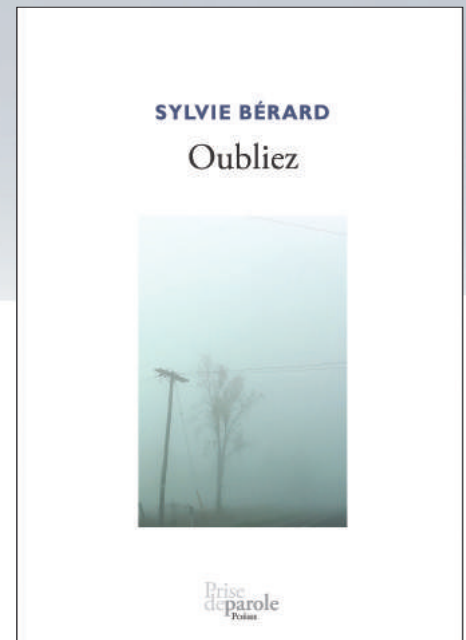


Fiche pédagogique

NIVEAU SECONDAIRE



Titre

Oubliez

Autrice

Sylvie Bérard

Éditeur

Éditions Prise de parole, Sudbury (Ontario)

Genre

poésie • 78 pages

Thématique principale et thématiques secondaires

l'oubli

- les relations interpersonnelles
- la maladie

Lecteur cible

élèves du secondaire (à partir de 15 ans)

Résumé

Les poèmes du recueil traitent du thème de l'oubli. D'abord, il est question de l'oubli volontaire qui suit la fin d'une relation amoureuse, qui permet de se protéger de la douleur. Ensuite, il est question de l'oubli involontaire, celui qu'on ne peut contrôler lorsque la maladie d'Alzheimer efface des parcelles de notre mémoire.

Contexte et lieux de l'histoire

L'oubli peut être volontaire ou accidentel. L'un est difficile alors que l'autre est fâcheux ou tragique. Les poèmes du recueil explorent ces deux versants de l'oubli, passant du quotidien qui suit une rupture amoureuse aux moments effacés qu'amène avec elle la maladie d'Alzheimer. Le lecteur se promènera ainsi dans différents lieux de mémoire, du train à la maison d'enfance, en passant par le jardin ou la chambre à coucher.

Particularités du livre

Type de texte : poésie

Structure et contenu : Le recueil est divisé en deux parties. La première présente des poèmes en vers. Comme la majorité des poèmes, ceux-ci sont faits d'indices et de métaphores qui ouvrent la porte à l'interprétation. Ils exigent donc un plus grand travail de la part du lecteur. La deuxième partie contient des poèmes en prose qui se rapprochent du récit. Leur formule, plus familière au lecteur moyen, n'en présente pas moins de fortes images.

Biographie de l'auteur



Sylvie Bérard est originaire de Montréal et vit en Ontario depuis plus de vingt ans. Professeure à l'université de Trent, à Peterborough, elle enseigne les littératures des Premières Nations, la littérature franco-canadienne et la création littéraire. Elle s'intéresse par ailleurs aux domaines de la science-fiction et du queer en littérature. Elle a publié des romans de science-fiction chez les éditions Alire, en plus de nombreuses nouvelles littéraires. *Oubliez* est son premier recueil de poésie. Celui-ci a remporté le Prix de poésie Trillium en 2018.

Activités pédagogiques

Prélecture

Titre de l'activité : Le vocabulaire de la poésie

Objectif : Familiariser les élèves avec les principaux éléments d'un poème.

Mise en contexte : La poésie est un domaine qui semble mystérieux et complexe pour bien des gens. Le vocabulaire qu'on utilise pour parler de ce genre littéraire peut aussi paraître difficile d'accès.

Matériel nécessaire : feuille reproductible, crayon

Durée approximative : 15 minutes

Nombre : dyades

Démarche :

- Pour réactiver leurs connaissances, l'enseignant(e) demande aux élèves ce qu'ils connaissent de la poésie. Il note quelques réponses au tableau.
- Pour aider les élèves à se familiariser davantage, l'enseignant(e) leur propose de réaliser l'activité de la feuille reproductible en dyades (équipes de deux élèves).

Activité : Le vocabulaire de la poésie

Consigne : Associer chaque mot à sa définition.

rime – rime croisée – rime embrassée – strophe – vers – prose – allitération – assonance – quatrain – pied

1. Son d'une même voyelle répétée dans une phrase.
2. Ligne de mots, dans un poème.
3. Texte suivi (écrit sous une forme continue, plutôt qu'en vers).
4. Deux rimes différentes, l'une terminant les 1^{er} et 4^e vers, l'autre les 2^e et 3^e vers.
5. Son d'une même consonne répétée dans une phrase.
6. En poésie, nom donné à un groupe de vers.
7. Deux rimes différentes placées sur quatre vers, en alternance.
8. Même son répété en fin de ligne.
9. Syllabe prononcée dans un vers.
10. Strophe formée de quatre vers.

Activité : Le vocabulaire de la poésie

Consigne : Associer chaque mot à un exemple.

rime – rime croisée – rime embrassée – strophe – vers – prose – allitération – assonance – quatrain – pied

- a. *Sur sa tête un oiseau
Les ailes déployées
Un chapeau
Contre le tonnerre des mauvaises idées*
- b. *Tu te tournes et tu te tais.*
- c. *Il y a trois exemples de strophe : _____,
_____ et _____ (écrire les numéros).*
- d. *Si la toupie finit sur le tapis, mon ami, tu initieras
une nouvelle partie.*
- e. *En habit noir marcher sur le trottoir. L'allée des
fous jusqu'au chagrin. Découvrir le trou comme
un berceau. Espérer le tremblement de terre pour
le border le soir et les lucioles pour éclairer sa
première nuit sans toi.*
- f. *Nos oiseaux ont suivi le bateau et vos animaux ont
plongé dans les eaux profondes de l'océan.*
- g. *Mes cheveux, mon feuillage
L'automne chaque jour sur le plancher
Des souvenirs vite oubliés
Le regard tourné vers d'autres paysages*
- h. *Froide la nuit comme un vertige sur ma peau.*
- i. *Il y a deux exemples de quatrains : _____
et _____ (écrire les numéros).*
- j. *La/ nuit/ brûle/ sous/ les/ é/toiles.*

Prélecture

Titre de l'activité : Les figures de style

Objectif : Familiariser les élèves avec quelques figures de style fréquentes en poésie.

Mise en contexte : Il est plus facile d'apprécier un poème lorsqu'on connaît les rouages de sa structure. Le lecteur familier avec les figures de style prendra plaisir à les découvrir au fil des vers, et son appréciation du poème s'en trouvera enrichie.

Matériel nécessaire : feuille reproductible, crayon

Durée approximative : 20 minutes

Nombre : dyades

Démarche :

- L'enseignant(e) présente trois figures de style aux élèves : la comparaison, la métaphore et la personnification. Il explique leurs caractéristiques et donne pour chacune un exemple au tableau :
 - Comparaison : *Sa colère fume comme une machine à espresso.*
 - Métaphore : *Une vague de chaleur a atteint la région.*
 - Personnification : *Dans la penderie ouverte, sa robe de chambre me dévisage en cette première nuit de son absence.*
- L'enseignant(e) invite les élèves à compléter l'activité de la feuille reproductible.

Activité : Les figures de style

Consigne : Les phrases ci-dessous contiennent des figures de style. Pour chacune, indiquer s'il s'agit d'une comparaison, d'une métaphore ou d'une personnification. S'il y a une comparaison, souligner le mot de comparaison.

- a. Sarah est inondée de courriels.
- b. L'âge le fait ployer comme un arbre sous la neige.
- c. Son esprit dérive vers le contenu du garde-manger et son estomac gronde.
- d. Le silence s'invita dans la pièce et tous les invités se retrouvèrent sans mots.
- e. Le soleil sourit de tous ses feux.
- f. Jackie est pareille à un écureuil sur la caféine lorsqu'elle découvre une nouvelle activité.
- g. Les eaux scintillantes rappellent l'éclat des pierres précieuses.
- h. Le train de la vie nous emporte parfois dans des chemins inconnus.
- i. La peur m'étouffe alors que je descends dans le tunnel sous-terrain.
- j. La jeunesse est une fleur dont il faut prendre soin afin qu'elle s'épanouisse.
- k. Elle est rouge de colère, verte de jalousie avec, au ventre, une peur bleue.
- l. Le jeune enfant s'écria : « Tu es juste un panier percé et une poule mouillée ! »

Titre de l'activité : Écrire des vers à la manière de Charles Sagalane

Objectif : Aborder l'écriture poétique de manière ludique pour les élèves. Leur faire prendre conscience qu'écrire quelques vers peut être simple.

Mise en contexte : Le poète Charles Sagalane, lorsqu'il donne des ateliers de poésie dans les écoles, propose souvent aux élèves de composer des vers en suivant une formule simple : s'inspirer d'une image pour créer des figures de style.

Matériel nécessaire : image choisie par l'enseignant(e) projetée sur écran; crayon, papier

Durée approximative : 20 minutes

Nombre : individuellement, groupe classe

Démarche :

- L'enseignant(e) présente une image aux élèves. Cela peut être un lac, un coucher de soleil, un arbre, un paysage urbain, etc. Il(elle) explique au groupe que la poésie consiste à créer des « images » avec des mots et que c'est pourquoi il peut être bénéfique de s'aider d'une vraie image.
- L'enseignant(e) rappelle aux élèves ce qu'est une comparaison. Il en donne quelques exemples au tableau. Il leur fait prendre conscience que la comparaison crée une « image ».
- L'enseignant(e) écrit quelques mots de comparaison au tableau en les précédant du sujet de l'image projetée à l'écran. Par exemple :
 - Le lac est comme...
 - Le coucher de soleil rappelle...
 - L'arbre est tel...
- L'enseignant(e) demande ensuite aux élèves de compléter un ou plusieurs énoncés de façon à créer une image poétique. Il(elle) peut donner des exemples de son cru.
- L'enseignant(e) demande à chaque élève de conserver son meilleur vers et d'écrire, en dessous, un deuxième vers en employant la métaphore. Il(elle) rappelle ce qu'est une métaphore et donne des exemples au tableau, comme :
 - Le lac est... un diamant liquide sous le soleil de midi.
 - Le coucher de soleil... brûle la cime des arbres de son éclat.
 - L'arbre... est la maison de mes espoirs.
- À tour de rôle, chaque élève du groupe classe récite son poème de deux vers. Le groupe découvre ainsi une diversité d'images possibles.

Lecture

Titre de l'activité : Les titres oubliés

Objectif : Savoir faire ressortir le thème et les sous-thèmes des poèmes afin de leur trouver un titre.

Mise en contexte : Les poèmes du recueil n'ont pas de titre. Peut-être cette absence sert-elle à souligner le thème de l'oubli. Quoiqu'il en soit, faire l'exercice de trouver un titre demande une bonne compréhension des textes et de leurs thèmes principaux. Cela exige aussi qu'on s'arrête un moment après avoir effectué la lecture d'un poème.

Matériel nécessaire : livre à l'étude, crayon, papier

Durée approximative : tout au long de la lecture

Nombre : individuellement

Démarche :

- L'élève fait une liste des poèmes de la première partie du recueil (pages 11 à 53). Pour chaque poème, il tente de trouver un titre approprié et le note à côté du numéro de page qui lui correspond.
- L'enseignant(e) indique aux élèves qu'ils peuvent relever les thèmes principaux des textes ou leur champ lexical lorsqu'ils ont du mal à trouver un titre. Cela pourra les inspirer.

Titre de l'activité : La métaphore filée

Objectif : Amener les élèves, par l'observation et la pratique, à remarquer les relations existant entre les mots en poésie, souvent sous forme de métaphore filée.

Mise en contexte : On peut faire ressortir le thème d'un texte en relevant son champ lexical. La poésie pousse cet aspect plus loin lorsqu'elle exploite le champ lexical sous forme de métaphore. On parle alors de métaphore filée.

Matériel nécessaire : livre, feuille reproductible, papier, crayon

Durée approximative : 75 minutes

Nombre : groupe classe, individuellement

Démarche :

- L'enseignant(e) invite les élèves à ouvrir le recueil à la page 11 (ou projette le poème à l'écran).
- L'enseignant(e) propose que tout le groupe fasse la lecture du poème en chœur, à voix haute.
- L'enseignant(e) demande aux élèves de faire ressortir des thèmes présents dans le poème. Il(elle) attire ensuite leur attention sur le thème du transport ou des déplacements et leur demande d'identifier tous les mots (file, train, voiture, chemin, nord, ornières, etc.) qui s'apparentent à ce thème, en mentionnant qu'il s'agit d'un champ lexical.
- L'enseignant(e) guide les élèves dans l'identification des métaphores. Ils remarqueront que des métaphores liées au thème du transport ou des déplacements apparaissent dans la deuxième moitié du poème. L'enseignant(e) indique que cette suite de métaphores sur un même thème est appelée métaphore filée ; qu'elle s'organise dans le texte un peu à la manière d'une toile d'araignée.
- L'enseignant(e) invite ensuite les élèves à expérimenter la métaphore filée en rédigeant un quatrain. Aux plus à l'aise, on laissera le champ libre. Pour les élèves ayant besoin d'un coup de pouce, on proposera l'activité de la feuille reproductible.

Activité : La métaphore filée

Consigne : Compléter le champ lexical sur le thème de l'hiver (ajouter le plus de termes possible). Rédiger ensuite un quatrain en respectant la métaphore suivante : « ma peine d'amour est un hiver grandissant ».



Quatrain :

Titre de l'activité : Interpréter un poème en groupe

Objectif : Aider les élèves, par la lecture guidée, à aborder les poèmes du recueil à l'étude. Leur montrer la diversité de façons de lire un même poème ; leur faire comprendre que chaque lecture est très personnelle.

Mise en contexte : Lire de la poésie peut être difficile pour le lecteur habitué aux textes littéraires en prose. Lorsqu'on lit un poème, il faut accepter un apparent hermétisme et le fait que le texte peut être interprété de différentes manières. Ces facteurs peuvent rendre les élèves mal à l'aise et leur donner l'impression que la poésie n'est pas pour eux.

Matériel nécessaire : livre à l'étude ou ordinateur et projecteur

Durée approximative : 20 minutes

Nombre : groupe classe

Démarche :

- L'enseignant(e) choisit un poème du recueil avec lequel il (elle) se sent à l'aise. Nous prendrons ici en exemple le poème de la page 25.
- L'enseignant(e) fait la lecture du poème à voix haute avec les élèves (en le projetant aussi, idéalement, sur écran).
- L'enseignant(e) questionne les élèves : que comprennent-ils de ce poème ? À leur avis, de quoi parle le poème ? Il(elle) note quelques réponses au tableau.
- L'enseignant(e) identifie certains passages du poème et demande aux élèves d'interpréter ce qu'ils signifient pour eux. Par exemple :
 - « [...] plaquée sur une roche/ Que vous essayez de remonter comme le temps » (1^{er} et 2^e vers) : Connaissez-vous le mythe de Sisyphe ? À quoi peut faire référence l'expression « remonter le temps » ? (remonter le temps sur une montre mécanique, remonter le temps vers des souvenirs passés, etc.)
 - « Le contrat entre vos mains » (3^e vers) : à quel type de contrat fait-on référence ? (contrat de mariage, de divorce, de vente, hypothèque, etc.)
 - Que signifie la roche ?
 - « Quand l'âge de pierre ne veut pas finir » (derniers vers) : que veut-on comparer avec l'âge de pierre ? (la situation de la femme avant aujourd'hui, le fait que les choses ne changent jamais, etc.)
- L'enseignant(e) demande aux élèves s'il est possible de s'entendre sur une seule interprétation, en expliquant que c'est rarement le cas en poésie et que c'est pourquoi ce genre de lecture est très personnelle.

Titre de l'activité : Mettre les mots en contexte

Objectif : Guider les élèves dans leur lecture en renforçant leur compréhension du vocabulaire employé par l'auteur.

Mise en contexte : Pour bien comprendre un texte, il faut saisir le sens des mots qui y sont employés. C'est d'autant plus important pour le lecteur de poésie néophyte, puisqu'il doit déjà se familiariser avec cette forme particulière pour en déceler le sens.

Matériel nécessaire : livre à l'étude, feuille reproductible, crayon

Durée approximative : tout au long de la lecture

Nombre : individuellement

Démarche :

- L'enseignant(e) remet la feuille reproductible aux élèves. Au fil de leur lecture, ils doivent chercher le sens des mots (en contexte) qui y figurent. L'enseignant(e) les encourage à ajouter d'autres mots dont ils doutent du sens.

Activité : Mettre les mots en contexte

Consigne : Voici des mots présents dans le recueil, et dont le sens peut être difficile à comprendre. Au fil de la lecture, vérifier le sens de ces mots en fonction de leur contexte d'utilisation (voir, entre parenthèses, la page où figure chaque mot).

Sur les lignes supplémentaires, noter d'autres mots inconnus (au moins cinq) qui parsèmeront la lecture.

- a. boréal (p. 11)
- b. ornière (p. 11)
- c. enluminure (p. 19)
- d. goulu (p. 24)
- e. esse (p. 25)
- f. silex (p. 31)
- g. derme (p. 33)
- h. sporange (p. 33)
- i. amont (p. 34)
- j. candide (p. 43)
- k. mite (p. 46)
- l. outre (p. 46)
- m. antre (p. 47)
- n. glas (p. 48)
- o. manchon (p. 65)

p. pelisse (p. 65)

.....

q. ébahi (p. 66)

.....

r. penaud (p. 66)

.....

s.

.....

t.

.....

u.

.....

v.

.....

w.

.....

x.

.....

y.

.....

z.

.....

aa.

.....

bb.

.....

Réaction à la lecture

Titre de l'activité : Apprendre à déclamer

Objectif : Découvrir la poésie sous l'angle de l'oralité. Apprendre à lui donner un rythme et à mettre en valeur ses sonorités.

Mise en contexte : La poésie, par sa rythmique et ses sonorités, repose en bonne partie sur l'oralité. C'est pourquoi l'on découvre souvent la pleine portée d'un poème lorsque celui-ci est lu à voix haute. Le slam et la chanson illustrent bien que la poésie se déguste par l'oreille !

Matériel nécessaire : livre à l'étude

Durée approximative : 75 minutes

Nombre : dyades

Démarche :

- L'enseignant(e) choisit un poème (par exemple, celui de la page 31). Il(elle) choisit deux élèves volontaires pour en faire la lecture à voix haute, à tour de rôle.
- L'enseignant(e) présente ensuite les vidéos suivantes :
 - « David Goudreault – Je te suis tu m'es (Slam du Tremplin / CSI) » :
www.youtube.com/watch?v=EPidMK_20IQ (3 min 45 s)
 - « Perlina Rossi-Brown : "Il y a les larmes..." de Louise Dupré » :
www.lesvoixdelapoesie.com/regarder/perlina-rossi-brown-il-y-les-larmes-de-louise-dupre (1 min 21 s)
- L'enseignant(e) demande aux élèves de former des dyades. Chaque équipe devra répéter sa lecture du poème afin de mettre en valeur les éléments suivants : son, rythme, sens...
- À la fin de la période, certaines dyades* récitent leur poème au reste du groupe. Les élèves peuvent commenter l'évolution constatée entre les lectures faites en début de période et celles entendues à la fin.

* Nous conseillons à un enseignant(e) qui souhaiterait demander à toutes les dyades de réciter leur poème d'attribuer 3 ou 4 poèmes différents pour éviter une trop grande répétition.

L'enseignant(e) qui le souhaite pourrait faire de cette activité un exercice préparatoire pour le concours « Montez sur scène ! » des Voix de la poésie : www.lesvoixdelapoesie.com/concours.

Réaction à la lecture

Titre de l'activité : Écrire un poème sur l'oubli, la famille ou l'environnement

Objectif : Expérimenter l'écriture d'un poème en s'inspirant d'un thème proposé.

Mise en contexte : La lecture du recueil aura fourni à l'élève plusieurs exemples de poèmes portant sur le thème de l'oubli. L'élève aura par ailleurs pu observer plusieurs techniques d'écriture employées par l'autrice, en plus d'expérimenter l'écriture de comparaisons, de métaphores et de métaphores filées.

Matériel nécessaire : papier, crayon

Durée approximative : 75 minutes

Nombre : individuellement

Démarche :

- L'enseignant(e) invite les élèves à composer un poème sur l'oubli, la famille ou l'environnement. Il(elle) mentionne que ce thème peut être exploité librement. Le ton des poèmes peut donc être dramatique, nostalgique ou même humoristique (par exemple un poème sur l'oubli d'une denrée à l'épicerie ou sur une famille d'écureuils vivant dans une cour).
- Les élèves rédigent un poème (en vers ou en prose) en prenant soin de créer des images et de jouer sur les sonorités.
- L'enseignant(e) invite les élèves qui le souhaitent à partager leur poème avec le reste du groupe.

Titre de l'activité : Le combat des poèmes

Objectif : Mettre à profit ses connaissances en argumentation en les appliquant au domaine littéraire.

Mise en contexte : Radio-Canada présente chaque année le Combat national des livres. Cinq ouvrages sont sélectionnés et chacun est présenté par une personne prête à le défendre envers et contre tous. La formule permet de découvrir les livres sous une forme intéressante, puisque l'argumentaire des panélistes en fait ressortir différentes caractéristiques. Le public vote pour son livre préféré en se basant sur les arguments entendus, décidant ainsi du grand gagnant.

Matériel nécessaire : livre, papier, crayon

Durée approximative : 45 minutes

Nombre : individuellement, groupe classe

Démarche :

- L'enseignant(e) demande à chaque élève de choisir son poème préféré.
- L'enseignant(e) désigne 5 élèves parmi ceux et celles qui se portent volontaires pour défendre leur texte préféré. L'enseignant(e) veillera à ce que les cinq poèmes soient différents. Il(elle) accorde quinze minutes à chacun pour énumérer les arguments qu'ils emploieront (cela peut aussi se faire à la maison).
- Chaque panéliste a, à tour de rôle, une minute pour présenter son argumentaire. Il argumente, déclame des extraits, etc. pour convaincre l'auditoire que son poème est le meilleur.
- Un deuxième tour de parole, de trente secondes, permet à chacun de s'exprimer de nouveau. Les participants peuvent en profiter pour répliquer à leurs opposants.
- Chaque personne de l'auditoire (le reste du groupe) vote ensuite pour son poème préféré en se basant sur les interventions des panélistes. Le poème qui récolte le plus de votes est déclaré gagnant.

Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Voici la liste des fiches pédagogiques disponibles :

Niveau élémentaire (maternelle à 6^e année)

1. *Ma maman toute neuve*, Josée Larocque, Bouton d'or Acadie
2. *Les voyages de Caroline*, Rosemary Doyle, Éditions L'Interligne
3. *Les trois cochons et le mystérieux visiteur*, Raymond La Flèche, Apprentissage Illimité Inc.
4. *Quand on était seuls*, David A. Robertson, Éditions des Plaines
5. *Monica-Claire au Festival du Voyageur*, Ginette Fournier, Éditions des Plaines
6. *La faune dans ta cour arrière*, Centre de réadaptation Wildlife Haven, Apprentissage Illimité Inc.
7. *Maïta*, Esther Beauchemin, Éditions Prise de parole
8. *Madame Adina*, Alain Cavenne, Éditions L'Interligne
9. *Noé et Grand-Ours : Une aventure au Yukon*, Danielle S. Marcotte & Francesca Da Sacco, Éditions des Plaines
10. *Sans Nimâmâ*, Melanie Florence, Éditions des Plaines*

* convient également au niveau secondaire

Niveau secondaire (7^e à 12^e année)

1. *Pierre, Hélène et Michael*, suivi de *Cap Enragé*, Herménégilde Chiasson, Éditions Prise de parole
2. *Oubliez*, Sylvie Bérard, Sylvie Bérard, Éditions Prise de parole
3. *Sur les traces de Champlain*, Collectif d'auteurs, Éditions Prise de parole
4. *À grandes gorgées de poussière*, Myriam Legault, Éditions Prise de parole
5. *Pourquoi pas ?*, Mylène Viens, Éditions David
6. *Frédéric*, Hélène Koscielniak, Éditions L'Interligne
7. *Mauvaise mine*, Micheline Marchand, Éditions L'Interligne
8. *La première guerre de Toronto*, Daniel Marchildon, Éditions David
9. *Un moine trop bavard*, Claude Forand, Éditions David
10. *178 secondes*, Katia Canciani, Éditions David
11. *iPod et minijupe au 18^e siècle*, Louise Royer, Éditions David
12. *Culotte et redingote au 21^e siècle*, Louise Royer, Éditions David
13. *Un pépin de pomme sur un poêle à bois*, Patrice Desbiens, Éditions Prise de parole
14. *À tire d'ailes*, Sonia Lamontagne, Éditions Prise de parole
15. *L'enfant-feu*, Michèle Vinet, Éditions Prise de parole
16. *La machine à beauté*, Robert Bellefeuille, Éditions Prise de parole
17. *Maïta, Esther Beauchemin*, Éditions Prise de parole
18. *On n'sait jamais à quoi s'attendre*, Hélène Koscielniak, Éditions L'Interligne
19. *Le petit Abram*, Philippe Simard, Éditions L'Interligne
20. *À l'aube du destin de Florence*, Karine Perron, Éditions L'Interligne
21. *7 générations*, David Alexander Robertson & Scott B. Henderson, Éditions des Plaines
22. *Nanuktalva*, Gilles Dubois, Éditions David
23. *Cadavres à la sauce chinoise*, Claude Forand, Éditions David
24. *Amphibien*, Carla Gunn, Éditions Prise de parole
25. *Le lac aux deux falaises*, Gabriel Robichaud, Éditions Prise de parole
26. *Afghanistan*, Véronique-Marie Kaye, Éditions Prise de parole

■ Pour accéder à toutes nos fiches pédagogiques et les télécharger gratuitement, consultez la page <http://refc.ca/initiatives/fiches-pedagogiques/>

■ Pour toutes informations, contactez Hugo Thivierge, agent de développement du REFC
pedago@refc.ca • 613-562-4507 poste 277



Ce projet a pu être réalisé grâce au soutien du Fonds des livres canadiens pour les écoles en Ontario d'Ontario Créatif.

